

# Dziennik domowy.

*Próżno się na polu wadzisz,  
Jeśli doma nie uradzisz.*

REJ z NAGŁOWIC.

ROK 1840.

Ponauń, dnia 8. Kwietnia.

*DZIENNIK DOMOWY, poświęcony życiu domowemu, familijnemu i towarzyskiemu, wychodzi raz na tydzień, w objętości jednego arkusza, do którego przydana jest rycina mąd paryzkich, wraz z opisem. — Przedpłata wynosi na rok talarów 8, na pół roku talarów 4, i przyjmuje się po wszystkich królewskich urzędach pocztowych, tudzież księgarniach krajowych i zagranicznych.*

## Jako dawniej kochano.

Rycerz jój w oczy rękawiczkę rzucił:  
Pani! twych wdzięków nietrzeba mi weale —  
To rzekł — i poszedł — i nazad powrócił. —  
z *Szyllera.*

Bogdajto stare czasy, stare obyczaje! stadła kolarzyły się bez długich korowodów: upatrzyłeś sobie bogdanekę, juźci i ruszasz na łącznyński jarmark — gdzie jeśli cię rostrucharz niewywiódł w pole — zajeżdżasz tęą czwórką z jakim panem swatem przed ganek, palisz pannie komplement — mieniasz sygnecik — juź i plackiem do nóg rodzicom, juź i weselisko! — Nieraz się zdarzało, żeś ledwie raz widział swoją przyszłą, a szedłeś do ołtarza; — bo państwo rodzice zapowiedzieli z góry: »upatrzyliśmy dla waści pannę, posażna i sudanna; trzeba jechać, zaprezentować się, a głową niepodrwić;« i tak się stało — co starzy uradzili, od tego młodemu zaśię; — czwarte przykazanie miało wymownego tłumacza w bockowskim kaznodziei. —

Piękneżto musiały bywać i stadła, w których serca szły za rozkazem, nie za własnym popędem?! — zawoła z wielkiem zgorzeniem jaki Sęsymonista, lub jaka zwolenniczka anti-mażeńskięj pani Sand. Jako? bez poprzedniego romansu? bez zrozumienia się dusz i nastrojenia ich na jeden kamerton uczuć? bez dowodów długiej stałości? bez napisania przynajmniej tuzina sonetów? bez pojedynku kończącego się szampanem? bez rozpaczy Wertera? (ma się rozumieć z mniej tragicznym końcem) bez kopy listów dla wprawy w języku francuzkim? a najbardziej bez psychologicznęj dySSERTACYI o miłości? — Piekło domowe i nie więcj! —

Raj na ziemi! powiedzcie, raj! Najprzód, kto wie, czém jest poezya miłości, ten mi przyzna, że miłość w małżeństwie powinna być gładką, bardzo gładką prozą — tak gładką, jak naprzykład Telemak — ażeby więć rym małżeński udał się szczęśliwie — czegoż więcj potrzeba, jeśli nie rozumnego, obliczonego szyku wyrazów; dytyrambi-czne wytryski śmiechuby tylko nabawiły posiadających siebie nawzajem małżonków. Nie w ciemię bici też byli nasi starzy, kiedy wprzód synala okarmili prozą, tak, że juź potem skrzydełka fantazyi niełatały wyżej nad domową strzechę. — Dawniej, o ciemnoto! jakże mało umiano nazywać uczucia, anatomizować je, odgadywać, wmwawiać w siebie i drugich; a serce — oklepany ogólnik! iście było podobne do staręj dobrze zakorkowanęj butelki wi-na; gdy dziś, cześć towarzystwom wstrzemięźliwości! najczęściej wodą słów bywa ochrzcone, lub zwietrzałe. Dawniej, o prostoto! kawaler sęsat, panna wstydliva, po weselu dopiero zaczynali uczuciowe życie, które im pachło przez wszystkie srebrne i złote wesela.... a dziś.... cześć wam romanse! flakonik sentymentów odetkany zawcześnie wonieje wprawdzie aż do zawrotu głowy, ale z końcem cukrowego miesiąca juź się ulotnił ów olejek różany.... — Dawniej, o barbarzyństwo! jegomoścy tupnął nogą aż się szyby zatrzęśły, albo nalawszy w pałkę zaczął stroić firleje i jęomości odstrzeliwać korki, przecieź zakonserwowany wzajemnych sentymentów dzwonek loretański, potrafił burzę rozpędzić, wydzwonić z pamięci, i komus trzeciemu nie-dać wściubić nosa... — a o rozwodzie, jak o grzechu śmiertelnym nikt niechciał ani słyszeć. Dzisiaj, niech żyje ton dobry! Pan mąż z panią małżonką



prowadzą się na pasku chłodno-ckliwej delikatności — oddają sobie wizyty o pewnej godzinie; on wyszarmantowany, ona wypiękniona, usiłują bawić się nawzajem — potem układają projekta o wychowaniu dzieci, których się nigdy niemogą doczekać; w takich dysputach on zwykle niema swój woli tylko jój, a ona tylko jego wolę, a przecież niemogą trafić do ładu — z tego wynika małe nieporozumienie — z nieporozumienia kwasy — dalej ktoś się nawija, co umie odgadnąć zapoznaną przez męża kobietę — jestto mężczyzna blady, prześladowany od losu, interesujący.... on odbiera małe zwierzenia się, potem większe, w końcu zostaje jój przyjacielem i nic więcej.... — bo dzisiejsza kobieta, która jeszcze niestanała na ostatnim szczeblu teorii emancypacyjnej, niezbacza z drogi obowiązków, tylko mężowi gorzko uczuć daje, że pełni obowiązki..... Taka rola ofiary udaje się rok jeden, drugi, aż w końcu pękają ogniwa przymusu, i ofiara przechodzi w opiekę powiernika.... —

Dziwno to się myśli ci płaczą, ilekroć wywleczesz stare czasy, i postawisz z nowemi — rzekłbyś dwa obrazy, których mistrzowie wiecznie o prym się kłóca — jeden będzie malowany ręką jakiego Rafała: niewidziałeś takich ludzi na oczy, i może ich nigdy niebyło, a oni zakrzyczą ci w duszę — drugi będzie odbijał w zwierciadle flamandzką rzeczywistością znane ci osoby — podobne! zawołasz — i odejdziesz zimny. Otoż przyczyna, dla czego taki urok mają stare czasy — otoż przyczyna, dla czego je lubię, mimo że tyle złego na ich karb nakładzono — lubię je, choćby dla ich całości — te różniejszość bowiem zawsze jest tylko fragmentem — a ja na zabój niecierpię fragmentów. — Lubię je, choćby nareszcie dla owój butelki dobrze zakorkowanej — dla prostych i czerstwych uczuć. — Jeżeli zatem nieprzebrałem waszej cierpliwości tym wstępem, który przy reszcie mego opowiadania może wyglądać jak łeb koński w recepcie Horacyusza, pozwólcie ucha dość prostę, a jednak nie powszedniej przygodzie. Słyszałem ją z ust pewnego starszka, co znał i miejsca i osoby, i co opowiadał ten wypadek bez wszelkich estetyczno-moralnych zastosowań, któremi ja wiedziony zasadą filantropii, jak niegdys ad usum Delphini, tak dziś pro publico bono, tu i owdzie proszony, nieproszony, szpikuje. —

Ktokolwiek choć z podania zasłyszał o naszych wielkich dworach, świecących resztą blasku za ostatniego króla, ten musi wiedzieć, że książę marszałek koronny Lubomirski był pan całą gębą, żył jak za czasów Sasa, i chował dwór jakby drugi Ostrogski.

— Bywało, kiedy pod jesień zjeżdża z Warszawy do swego Janowca, to cała karawana ciągnie się dobrze trzy mile. — Cóżto dopiero za sądny dzień, jak wszystko się zwali!! — Murgrabia i marszałek aż w głowę zachodzą, kędy pomieścić tyle gości sproszonych — i te fraucymery, i respektowych, i muzykantów i komedyantów, i Bóg wie jakich tam przybyszy; — to też zamek, choć taki piętrzący i w kadrat zabudowany, niemógł często wystarczyć, i aż plebania i gospody żydowskie na dole biegly mu w pomoc.

Dzisiaj, kto zwiedza te mury i popatrzy na dach zerwany czy zapadły — na te osypane ściany, co zaległy dziedziniec, na te zarosłe pokrzywą i ostem fosy, na tę bramę, co ogołocona z zapor i zwodzonego mostu, otwartą gębą wita przychodnia, jakby mu chciała coś powiedzieć, lecz z żalu niemoże.... — ten trudno, aby pośród takiego zniszczenia przypuścił, że ledwo lat sześćdziesiąt temu, po tych galeryach brzmiała huczna kapela, w tych komnatach biesiadującej szlachcie kurzyły się czupryny, gdy chwytając za stopy pili zdrowie pryncypała; że po tych mozaikowanych posadzkach szastały się ogony, a z tego okna narożnej wieży, co patrzy na las, piękna Krasieńska wyglądała swego królewica kurlandzkiego.... Przecież nie tak dawne to dzieje!... a z zamkowej cegły żydek i mieszczanin wyprowadził niejednego komin, lub podmurował ścianę. — Włóściami magnata podzieliła się ta sama drobna drużyna, którą żywił i odziewał... Ze śmierci rodzi się życie — tak zawsze bywało, i będzie — niema czego żałować...

Otoż jak mówię, książę marszałek zjechał był pod jesień z całym dworem do Janowca. Co robił książę, co robiła księżna? — do mojej powieści niewchodzi — to pewna, iż aby pogoda, wymyślano przejażdżki konne i wodne, łowy, serenady — obiady — tańce — iluminacye, ognie sztuczne i różne przeróżne siurpryzy; lecz mimo tych zabaw często się zdarzało, że książę i księżna na śmierć się nudzili; nie żeby im na czém schodziło, ale że zwykle brakło już konceptu do nowej rozrywki — zgola na tym dworze było jak na onęj wyspie roskoszy, gdzie trzeba było apetyt na porcy kupować. Jakoż od pierwszego zausznika pańskiego do ostatniego pacholka, wszyscy opływali jak pączki w maśle, a najbardziej ci, co niemieli nic do roboty, jeno zjeść i wypić, chędogi wdziac kontusik, nadstawić szwedzkiego wąsika, księstwu asystować do kaplicy lub z wizytą. — a resztę czasu cholewki smalić do białychgłów, lub zeszedłszy się prawie androny przy flaszy, która zawsze jakby za pomocą



cudownej lampy Aladyna, przelamywała wszystkie rygle i kłódki pańskiej piwnicy.

Z szlachty respektowej, stanowiącej główną okrasę i pompę dworu, wodził tam rej przed innymi niejaki Szczuka. — Ród jego podobno na Podlasiu gęsto osiadły, nieopływał wprawdzie w dostatki, ale w dobre imię, i słynął zaciętym charakterem, który może familii téj został po owych sławnych Jadzwingach. — Ojciec pana Gabryela, niewielkiego przysiolka posiadacz, dawał syna do Jezuitów w Łukowie, a po skończeniu Sintaxim sub magistro Smaga, do palestry Lubelskiej, skąd za wysoką rekomendacją jw. marszałka trybunału, któremu był siódmy kół w płocie, dostał się dla dalszej kariery na dwór księcia pana. Favor ten wszakże nie był nad wartość osobistą pana Gabryela; zdobyły go bowiem niektóre przymioty popłacające podówczas, przymioty, któremi jeśli nie wysokiego urzędu w Rzeczypospolitej, przynajmniej pięknego dożywocia dochrapać się było można. — Najprzód: był okazałej postawy, rumianego lica, oka dużego, i nosa, co się lekkim zakrzywia łukiem — z panami mileżący — lecz zagadniony odpowiadał jak z bicza trzask — a wyraz: niewiem, niepodobna, niema sposobu — wymazany był z jego dworskiego słownika — na rozkaz pana lub pani, pan Gabryel o wszystkiém wiedział, wszystkiego dokazał, stworzył. — Taka efronterya szczególniej miała wziętość u księżnej pani, co lubiąc jak każda niewiasta, aby jej kaprysom dogadzano, zawsze mawiała: »zawołajcie mi Szczukę, on zaraz to zrobi, on się o to postara, on coś wymyśli« ... — i pan Gabryel najczęściej choć nie niewskórał, ani wymyślił, przecież tak wyperswadował księżnej pani, tak miną nadrobił, że zawsze była zadowoloną — a buzią téż wprawnie gdzie potrzeba umiejąc harcować, nielada komu ustąpiłby w argumentach. — Pospolita rzecz przy dworach, że ci, których favor pański nad innych wynosi, przystrajają się pewnym rodzajem dumy, nieznośnej dla reszty; język dworski zowie tó: zadzieraniem nosa do góry; ale p. Gabryel, pamiętając jeszcze od ojca maxymę »o pstrym koniu,« zawsze jeśli nie ku środkowi ziemi, to równoległe do niej, nosił ten barometr pychy, aby nieprzyszło mu kiedy spuścić go na kwintę — dla tego z równymi sobie żył zabrat, w kompanii lubił wypić i wybić się, niepożałował konia lub słuckiego pasa, gdy który z chudszych sunął gdzie w konkury; ba i groszem cię zasilił, jeśli się kiedy co w mecherzynie zawieruszyło, bo lubił putać jeno się okazjka trafiła, mówiąc: »znajcie pana po cholewach!«

Dla uzupełnienia panegiryku pana Gabryela można i to dodać, że w każdej, czy to publicznej czy prywatnej okazji, gracko się spisywał, a przynigdy wstydu nieściągnał na dwór, któremu służył — bo to za dawnych czasów przysłowie: »jaki pan, taki kram« — więcej niż dziś warto. Dworzani reprezentował swego pana, niby ambasador potency, i daleko godniej, niż dziś jaki dyspozytor lub kamerdyner w galonach, któremu wolno drzwi zamknąć przed nosem. — Takto z każdym dniem gdzieś się podziewają stare obyczaje — klientela dawno już wyszła z mody — a służba!... mój Boże!... co niegdyś była zaszczytem, zamieniła się w kontrakt: póty służę, póki płacisz — i niema czego żałować, powtarzam swoje. Owoż pan Gabryel i na sejmiku, i w trybunale, i w kompanii zaraz szerpentyną odpowiadał, gdy kto nieforemną mową honor księcia pana nicował, dla tego dobrze się go bało i rzadko włożono w oczy, dla tego i u księcia marszałka szczególniejsze miał zachowanie, który nie raz, nie dwa, dawał mu do zrozumienia: »wyjdiesz u mnie na człowieka mój Szczuko, tylko służ jeszcze, bo zasłużeńsi sarkaliby na prędkie twoje wyniesienie. Otoż panu Szczuce wiodło się jakby wianki wił, jedno z drugiego, a coraz lepsze i lepsze: i koniki, i bryczeczka, i różne porządeczki, jak na kawalera przystało — wszelako, choć posiadał favor pana i pani, i przyjaźń wszystkich panów pokojowych, a nawet i liberyi — przecież jedna część dworu, a część niepospolita, była bij zabij na niego i zawsze knuła przeciw niemu spiski, albo płatała figle, którym się jak mógł oganiał — tę część dworu stanowiła garderoba — przyczynę do takiej zawziętości dało, czyto dziwactwo, czy wyrachowanie, czy wreszcie jakie uprzedzenie do płci niewieściej pana Gabryela — albowiem ani czart od święconej wody, takby niestronił, jak on od wszystkich biało-szyjek — napróżnobyś go upatrywał na owych szarych godzinach, kiedyto dworskie celadony przysiadłszy na kuferkach prawią strzeliste afekty paniom duszkom — pan Gabryel woli leżeć u siebie i belki rachować. — Niechże księżna pani wyprawi balik dla fracymeru, to wszyscy aż skaczą z radości, on tylko obojętny — panowie bracia mówią: »pójdiesz z nami panie Gabryelu, bo dąlbóg będziem się rąbać« — i wyciągną — i kiedy kapela gra, dziewczeczki skaczą — on stoi pod piecem i żadnej niewyzywa, chyba go wyprowadzą na siłę, to jeszcze i wtedy obracają nim jak lalką w werstepie — niebyłci to jednak zmyślony świętoszek — bo przecież w Warszawie jest białogłowskiego towaru, i jakiego towaru, co to umieją cię i oczkiem



i loczkiem, i nóżką i muszką, tak uszychtować, że już twój rozum nietrafi do kwatery, jak raz wyskoczy za którą — bo przecież i panny respektowe i cały fraucymer, jak łątewki jedna w drugą kształtniejsze, a do tego prawie pod nosem, jemu to wszystko nie pachło. — Było też gadania i domysłów na dworze; jedni zjawiali: to z cicha pęk, drudzy, że kiedyś musiał się sparzyć; inni, a mianowicie panny — że może gdzie wysoko patrzy, a nas niema i za Boże stworzenia — ostatni ten domysł ledwie nienajlepiej odgadywał stan jego myśli. — Pan Gabryel, wybierając się w świat z domu ojcowskiego, przy zwykłym napomnieniu ze stoma tynfami i podjezdkiem, dostał był jeszcze w dodatku naukę: »do lat trzydziestu wara podwiki!« — Grzmiący głos pana rodzica, widok na kółku kańczuga, tak mu wraziły mocno to przykazanie, iż daleko dłużej by je pamiętał, niż żydzi na puszczy — stąd nie tylko dotknięcie się, ale sam widok córki Ewiné głuszył w nim wszystkie pokusy szatańskie, które nielitościwa natura popuszczała jak żądla w krew naszą. — Zwazając wszakże na ułomność przyrodzenia człowieka, niewiadomo, jak długo pan Gabryel byłby wytrwał wśród rokosznego dworu, gdzie pan i pani otwartymi drzwiami przyjmowali galanterią francuzką — wprowadzającą za sobą metresy, buidoary, balety, kolacyjki na przedmieściu, pustelników słuchających spowiedzi, faraona, i manię filozofowania à la Wolter, najpewniej przykład byłby go pociągnął, jak pociągnął wielu, gdyby znowu w pomoc mu nienadbiegła duma rodowa. W duszach gorętszych jeśli nie ta, to druga namiętność musi panować. — Niechno się człek czego dorobi — mawiał nieraz — to i pewnie że niebędzie wysokich progów — przecież Szczuka stary szlachcic, tak jak i Lubomirski — a dygnitarstwo? tytuły? wszystko idzie za szczęściem — dziś panowanie fa-worytów.... Stąd pana Gabryela niewiele obchodziło, czy tam która szczyrzyła doń ząbki lub nie, czy się dała, czy zaprzysięgała zemstę — on zawsze nadskakiwał panu i pani — liczył przyjaciół na kopy — pił dobrze, jadł za czterech — drwin-kował z tych, co bladzi jak cienie jęczeli nad okrucieństwem swych bogiń, i tylko czasem, kiedy się zamyslił niewiedzieć dla czego, powiadał sobie: »lat trzydzieści za pasem, fortuna jedno słówko pańskie, cierpliwość Gabrysiu, cierpliwość!«

(*Dalszy ciąg nastąpi.*)

## Domy i zatrudnienia Polaków w XV. i XVI. wieku.

(*Ciąg dalszy.*)

### III. Dom zagonowego szlachcica i chłopca.

#### 1. Drobną szlachtą i chłopami.

Z panami pobratała się szlachta i wyszła na panów. Dopóki ona narodowe považala zwyczaję, gmin pociągała ku sobie, na szlachtę go kierując. Bo gdy wojsko narodowe składało się z rodów, a każdy ród pod własną chorągwią, rodowym oznaczoną herbem, walczył w szyku wojennym, przeto szlachta chętnie do spółnictwa swego i do herbowego klejnotu przypuszczała ludzi gminnych wolnego stanu, ażeby tém więcej wyprowadzać mogła klejnotników pod rozwiniętą do boju chorągwią<sup>1)</sup>. Nieraz człowiek prosty do herbu przyjęty, nawet nazwiska klejnotu swojego nazwać nie umiał<sup>2)</sup>, ale mimo to pysznił się z niego, wiedząc o tém, że będąc ozdobiony herbem, został synem koronnym i młodszym bratem starszych swoich braci (tak uboższa nazywała bogatszą szlachtę), których tażsama matka ojczyzna co i jego porodziwszy, do jednychże z nimi przypuściła go swobód<sup>3)</sup>. Panów nie lubił, bo ci za ledwie kiedy niekiedy bratali się z drobną szlachtą, z potrzeby tylko wdając się z szujami (tak panowie uboższą nazywali szlachtę). Wiedział o tém, że jeżeli drobną szlachcic uda się pod opiekę bogatego pana, niezostanie jego bratem, lecz prawie wazalem, i będzie musiał to czynić, co mu rozkaże tanten<sup>4)</sup>. Powodując się zdaniem starszych braci, niebrał się szlachcic drobną do przemysłu i handlu, orał rolę jak kniec, bądź własną, bądź na czynsz wziętą. Los swój poprawiał jedynie bogato się żeniąc, zostając księdzem, albo służąc u dworu, lub w wojsku narodowym<sup>5)</sup>.

Gruby był głos kniec<sup>6)</sup>, a postać rubaszna. Rodzili się gburowie by żubrowie silni. Mawiano, że chłop jeszcze w ..... matki utyje by prosię, urodzi się jak cielę, a urośnie jak wół<sup>7)</sup>. Jakie było ciało, taka i dusza: pełno w niej było zaboronów, pełno guseł i przesądów. Ale w niem biło serce poczciwe, ale to ciało ożywiała miłość ojczyzny, bynajmniej nieustępując w tej mierze panom i szlachcic. Chłop wybierał dni szczęśliwe do pracy (za najszczęśliwszy miał dzień Młodzianków<sup>8)</sup>), a pracując oglądał się na księdza plebana, i podług jego nauk kierował swe kroki.

1) Gorn, rozmowa str. II. 2) U Papr. herby str. 190. mówi drobną szlachcic: niewiem, któregom herbem, ale gdy na wsi na gwałt wolają, mówią: »półkoza, pół-



koza! 3) *Bembus* w kazaniu na pogrzebie *Adama Czarnkowskiego*. *Sarbiewski* w kazaniu *laska marszałkowska*. 4) *Bielski*, kron. str. 577. *Gornick*. rozm. str. 70. 5) Z rękopismu ówczesnego w Pamiętn. *Sandomirskim II*. str. 214. 6) *Gorn. Dworz.* str. 57. 7) *Rej*, *Żyw.* 7. 8) *Czarownica* powołana str. 28.

## 2. Mieszkanie i ogródek.

Bieda była u chłopca i u zagonowego szlachcica, gdzie nie było koni i wołów, kura i kokoszy, a bydło nędzne; gdzie jedna krowa niewstawiała z niemocy, a druga niedawała mleka; gdzie za wyborny kąsek miano flaki, gdzie komora była pusta, a za cały jej mebel stało łożo 1). Ale gdzie był chłop rządny, który nietylko za dnia białego, ale i przy lampie, albo kagańcu tłustym dobrze postanowionym (przy kagańcu pełnym tłustości) 2) pracował z żoną aż do zdechu (usilnie), wszystko było inaczej. Do jego dziewczek rzęscy przyjeżdżali pacholcy na konikach rączych, brząkając ostroskami (ostrogami). Sypiały one w puchu, pierzyny tak dostatnie mając, że niemi wygodnie na nogi i na głowę przyodziać się mogły 3).

Po nad Bałtykiem lud prosty zamieszkiwał chaty, w których małe, niskie, a długie były izby. Wieczor i rano gorzał w tych chatach ogień wielki na kominie. W pośrodku komina żelazo wisiało, nakształ kraty zrobione, na którym kładziono łuczwo dla oświecania mieszkania: pod spodem kraty leżało korytko z wodą, w które wpadały węgle z owego łuczwywa. Tamto wieczorem siadał gospodarz z czeladzią i czynił porachunek całodzienniej pracy, doglądając oraz i dobytku w koło rozłożonego: bo bydło, drób i reszta bogactwa gospodarza, z nim razem przemieszkiwała w chacie. Tymczasem kubek z rogu bydłecygo zrobiony krążył w około z napitkiem 4), posilając chłopca i jego czeladkę.

W ogródku chłopca rosła kapusta, włoski oset, Bernardynkiem nazywany (z przyczyny, że Ojcowie Bernardyni radzi sobie sadzili to ziółko), łocyga czyli polna sałata, słonecznik, włoską konopią inaczej zwany, a szczególnie też goździk i szalwija, kwiecie i ziółko od wiejskich ulubione niewiast 5).

1) Z *Kiermaszu wieśniackiego*, z pieśni II. 2) *Oczko*, przymioty, str. 31. 3) *Kiermasz*, pieśń V. 4) *Gwagn*, opis ziemi *Żmudzkiej*, str. 25. 5) *Marcin* z *Urzędowa*, str. 57, 73, 179, 215. *Kiermasz wiejski*, pieśń VI.

## 3. Czelaź u gospodarza.

Okazałość chłopskiej chaty stanowiła czelaź; za jej moralne prowadzenie się był odpowiedzialny gospodarz plebanowi. Gdy się ksiądz dowiedział, że która z dziewczek źle się prowadziwszy utraciła wianek, donosił o tém do dworu, a gospodarz za

karę składać musiał pewną sumę, co bykowem zwano. Niejeden więc gospodarz czeladkę swoją trzymał gorzej niż w klasztorze, do karczmy jej chodzić niedozwalając, gdzie dziewczęta snadnie podpadały nieszczęściu. Wyrozumiwały gospodarz pozwalał czeladzi w niedzielę zabawiać się w karczmie tańcem, sam pilnował domu 1), a kiedy w dzień powszedni rozdał pracę parobkom i dziewczkom, wtedy dopiero udawał się na ochotę do karczmy.

1) *Szymonowicza* siel. 9.

(*Dalszy ciąg nastąpi.*)

## Kilka listów z nad brzegów Renu.

Pisane do *T. M.* przez *S. W.*

(*Ciąg dalszy.*)

### L i s t s i ó d m y.

z *Moguncyi.*

Z tego nudnego *Mannhejmu* ruszyłem przed wschodem słońca, a mogę mówić, że nawet ranięj; niebyło więc jak druga po północy, kiedy *hausknecht*, mający z wczoraj polecenie zbudzić nas wszystkich, którzyśmy odpływali, — statek bowiem wychodził bardzo rano, — wszedł z trzaskiem do mego pokoju i na *gutmorgen* w same oczy świecę postawił. Zerwałem się, niespojrawszy nawet na zegarek; słyszałem, jak koleją otwierał potem drzwi u moich sąsiadów i sąsiadek; w kilka minut byłem gotów; — a gdy z workiem podróżnym pod pachą, który notabene mam jeszcze z *Warszawy* ze sklepu *Czabana*, a który na palcu sobie zawiesiwszy, mogę śmiało zostać filozofem i powtórzyć sławne *omnia mea mecum porto*, zszedłem na dół rozplącić się i spieszyc na statek, — pokazało się nic więc, tylko żeśmy mieli jeszcze ogromnych dwie godzin czasu! O niegodne, złośliwe *knehcisko!*... Tłumaczył się, że bał się, abyśmy się nie spóźnili, że niewiedział sam, że jeszcze tak rano, że to, że owo; ale cała rzecz: oberzysta, aby przymusić do śniadania, kazał pewno umyślnie pobudzić; stół też był już nakryty. Zgadliśmy ten interes wszyscy od razu, było nas siedm czy ośm osób, i na złość, żeby łakomcę ukarać, zawiązaliśmy w gnieniu oka, nic nawet do siebie niemówiąc, generalną między sobą koalicją; powiedział każdy, że nic jeść ani pić niebędzie. Rozsiadłszy się więc po kątach sali, bawiliśmy się poziewaniem, przez kwadrans, potem przez drugi, potem przez trzeci; dzień ledwo się zaczynał pokazywać; już *Niemiec* niezawodnie byłby przegrał: ja pierwszy chciałem iść ku rzece i tam czekać, żeby tylko



cokolwiek jeszcze widniej się na dworze zrobiło... — ale mały chłopaczek, który był między nami, uprosił sobie u matki, że mu nasmarowała kawałek chleba i przyłożyła na wierzch kilka rzodkiewek. Malec, jak gdyby był w zмовie z naszym nieprzyjacielem, zaczął chrupać rzodkiewkę na całą salę, i zrobił uwagę, że chleb był jeszcze ciepły, tak świeży. — Niedość na tém, napadł go atak takiej miłości synowskiej, że chciał koniecznie, aby i matka skosztowała, i gwałtem jęj część swojej porcy odstępował. Najciężej było, aby ktokolwiek ze sprzymierzeńców niedotrzymał, i dał z siebie zły przykład. Dla matki istotnie trudno się było oprzeć; skończyło się na tém, iż jeden za drugim wszyscyśmy kapitulowali! Masło było wyborne, kawa gorąca; zaczęliśmy sami z siebie żartować; zrobiła się zaraz spólna między wszystkimi znajomość; ktoś zawołał o kotlet, drugi znowu o bifszyk; śniadanie poszło przedziwnie; — słowem w najlepszym humorze pożegnaliśmy się z gospodarzem — który dobrze zaczął swój dzień, bo prócz guldenów miał jeszcze w zysku lekcję moralną, nowy dowód niestałości i ułomności biednej natury ludzkiej!

Wypływały razem dwa statki, rozumie się parowe; na każdym mnóstwo ludzi; wyglądały jak dwa małe miasteczka. W jednej chwili i na jedno zadzwonienie ruszyły obadwa, ale w dwie strony przeciwnie: — nasz na prawo lekko i posuwicie, bo z wodą; drugi wolniej, ku Strasburgowi. Widać było, że dzień będzie pogodny; słońce zaraz miało już wschodzić. Pod Mannheimem Ren szeroki i okazały; od Iffetzhaim rozchodził się często we dwie odnogi, tu złączonemi siły idzie cały jednym traktem, położył się w jedno koryto i jest istotnie rzeką wielką, piękną co się nazywa. Wkrótce wzięliśmy się bardziej jeszcze w prawo i pokazał nam się Mannheim jak na dłoni, z końca w koniec, — nawet tak ładnie, że możnaby go niepoznać. Patrzył nam w oczy mnóstwem swych czystych, wymytych, niemieckich okien, które już brzask wschodowy zaczynał gdzieniegdzie różować. Długo potem było go ciągle widać; stał za nami, jak zdarza się, iż stoi przyjaciel wierny, któremu ciężko odejść z miejsca, gdzie nas pożegnał — już wreszcie znikasz mu z oczu, on jeszcze czeka nieporuszony, i jeszcze patrzy w twoją stronę!... — tylko że Mannheim, suchy i nudny Niemiec, niewart tego tkliwego porównania. Słońce zaczęło wyraźnie ruszać się z noclegu; ale jak gdyby złego humoru, żeśmy raniiej od niego wstali, bardzo jakos leniwie z łózka się podnosiło, i swojej koldry białego obłoku, co je wpół przykrywała, niechciało prędko z siebie zrzucić. Jużem

się niezartem był zląkł o pogodę; szczęściem, spojrzawszy na błękitne niebo, na zieloną ziemię, zaczęło się udobruchać i wnet z całym swoim dworem milionów promieni, które się w mgnieniu oka po całym Bożym świecie rozleciały, wystąpiło jasne, pełne, świeże, jakby tykoco i umyślnie dla nas stworzone. Pyszna to i cudowna rzecz, wschód słońca! Choćby dla tego tylko, aby go widzieć, warto jest podróżować, warto płynąć po Renie statkiem parowym. Franklin zrobił podobno kiedyś odkrycie, że i w Paryżu bywa wschód słońca; ja, który od lat kilku w tym nowym Babilonie za swoje i swoich rodziców grzechy bawię się, jestem zdania, że to śmiałe odkrycie szanownego Amerykanina potrzebowałoby jeszcze sprawdzenia. Wschód słońca dla każdego z mieszczan, czy Paryżanina, czy nawet Warszawianina, jest zawsze wielką rzeczą i fenomenem; cóż dopiero w takim kraju, na takiej rzece, i w takiej porze roku! Chłód rankowy prawda przejmował, aleśmy wszyscy byli na pokładzie. Słońce biegło do nas szerokim złotym pasem, twarz nam i włosy całując; my za to z naszej znów strony odsłalaliśmy mu niemniej szeroki pas czarnego i śmierdzącego dymu, którego buchając ze stawkowego komina, zwracał się właśnie na wschód i cieniem swoim ciągnął się jak błoto po rzece. Patrząc na te dwa szlaki tak różne, a które długo aż póki słońce dobrze się niepodniosło, mieliśmy przed oczyma, — takto, pomyślałem, zwykle się ziemia niebu odplaca: — za złoto, błoto! — Płynęliśmy sobie miło, cicho, jasno, prędko, bez najmniejszej fatygi, najmniejszego wstrząśnienia, jak gdybyśmy jechali w myśli tylko, lub przez sen.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## ⊙ karmieniu i zdrowiu dzieci.

Ze statystycznych tablic przekonywamy się, iż najwięcej dzieci umiera w trzech pierwszych miesiącach po przyjściu na świat. Wiemy, ile boleją matki nad zgonem przedwczesnym swoich dzieci i często niewiedzą, dla czego je pociechy i nadzieje przyszłe tak szybko zawodzą. Między innymi przyczynami, które dzieci o śmierć przywodzą, położyc należy nieznanomość wykarmiania ich i zaradczych środków w chorobach. Przychodzimy tedy w pomoc znajomości tych środków, i miło nam będzie, jeżeli podając je, zaradzimy niejednemu nieszczęściu, zapobieżymy niejednej boleści matczynej. Niech nas kto jednak nieposądzi, abyśmy mniemali, że matki nasze nieumieją wykarmiać i wychowywać



swoich dzieci, owszém mamy świetne ale nieliczne tój znajomości przykłady, lecz i tego zaprzeczyć niemożna, iż wiele, a może zbyt wiele jeszcze umiera dzieci z niestósownego ich wykarmiania. Z tych przyczyn postanowiliśmy pokrótce dodać tu umiejętny wykład wykarmiania i wychowywania dzieci, jaki uczeni lekarze podali, i to tém więcej, iż ani podręcznych i upowszechnionych książek w tym rodzaju nieposiadamy, ani też tylu lekarzy zwłaszcza po wsiach, aby na każdy przypadek lub w nagłej potrzebie mieć ich do rady.

Lubo pokarm z piersi matczynej zawsze najlepszym jest i najpierwszym pokarmem dla dziecka, są jednak przypadki, gdzie sztuczne wykarmianie staje się koniecznym. Wiele w tym względzie panuje przesądów, jakkolwiek mamy naprzeciw nim liczne dowody, — i tu w Poznaniu, że, wiele innych pominę, znajduje się jedna matka, która dziewięć dzieci, jedno po drugim, za pomocą sztucznego karmienia wychowała, z których jedno tylko w szóstym roku na gorączkową chorobę umarło, pozostałe zaś silnie wyrosły. Między innymi następujący szczególnie polecic możemy sposób. W pierwszych ośmiu do czternastu dniach po urodzeniu daje się dziecku ciepły mleczny pokarm, składający się w pierwszych ośmiu dniach z dwóch części przegotowanej wody i jednej części świeżego zebranego i przegotowanego mleka od krowy. Hufeland i inni radzą zamiast tego słodką z nieprzegotowania powstałą serwatkę. Henke przekłada pierwszą jako łatwiejszą do otrzymania. Zamiast wody polecają też słabą herbatę z kopru lub rumianku, osłodzoną cukrem i pomieszaną z mlekiem, zdaje się jednak stósowniejszą rzeczą, wystrzegać się wszystkich jako lekarstwo skutkujących środków, szczególnie u zdrowych dzieci, aby je nieprzyzwyczajając bez potrzeby do sztucznych drażliwości. Ze względu na mleko trzeba uważać: 1) aby pochodziło od zdrowej, dobrą paszą (nie wywarem) żywionej i ile możności tój samej krowy; 2) powinno być przegotowane, bo świeże sprawić może boleści; 3) można też użyć i koziego mleka, ale silny zapach odraża wiele dzieci od niego; 4) z wiekiem dziecka można coraz mniej mleko rozczyniać, aż nareszcie po kilku tygodniach, przy dobrém trawieniu, daje się czyste mleko. Udziela się dzieciom tego napoju najstósowniej ze szklaneczek podłużnych na to zrobionych, z zweżającą się szyjką. W otwór szyjki wkłada się małą, czystą, stósownie przykrojona gębka, obwinięta w płatek z cienkiego, płótna, ta pokarm naciąga, który dziecko ssie w miejscu, gdzie ze szklaneczki wystaje w kształcie węzła. Szkla-

neczki te oprawiają w srebro, cynę, kość słoniową lub róg, a za pomocą szruby rureczka się wkręca, którą dziecko pije. Najstósowniejszy jest węzłkowaty kształt tój rurki, wkładając na nią gębkę. Szczególniej starać się należy utrzymać szklaneczkę w czystości, gębkę i płatek jak najpilniej zmieniać i przed każdym nowém użyciem w gorącej wodzie wypłukać. Szczególniej ganić wypada utrzymujący się aż dotąd zwyczaj dawania dzieciom węzłków napelnionych papką z sucharków osłodzonych, bo stąd najczęściej powstają kwasy, niestrawność, białe krostki (grzybki), chorobliwa żarłoczność. Mocnego dziecka niezaspokoimy samém mlekiem, natenczas (w czternaście dni po urodzeniu) można prócz tego stałe dawać pokarmy. Za najzdrowszą i najstósowniejszą uważamy w tym względzie papkę ze starych dobrze wypieczonych sucharków, przegotowanych z wodą lub wodą i cokolwiek mlekiem, osłodzoną dobrym pięknym cukrem. Papki tój nie trzeba zachowywać z rana na wieczór, część odpowiednią należy świeżo za każdą razą gotować, a co pozostanie, na co innego obrócić. Zwyczajnej mącznej papki i innych rodzajów papek kaszowych i tym podobnych niemożemy zalecać na pierwszy pokarm dla dzieci, bo one sprowadzają niestrawność, gruczoły i t. d. Na wsi, gdzie trudno o sucharki, można bułki stare lub skórki od innego białego chleba używać, namoczywszy je przed ugotowaniem na papkę we wodzie przez kilka godzin i wyždżawszy z nich części drożdżowe. W Anglii używają szczególnie wzmocniającej mąki, zwanój arrowroot, która dla słabych dzieci jest bardzo pożywna. Lepszym może jeszcze od tój mąki jest dextrin. Z początku daje się dzieciom tój sucharkowej lub bulczanej papki cztery razy na dzień po 6—10 łyżeczek od kawy. Starsze dziecko przyzwyczaić łatwo do jedzenia tój papki trzy razy na dzień, a tym czasem daje się do picia rozczynionej mlekiem wody. Jeżeli papka tylko w wodzie jest gotowaną, można do niej dolać mleka, które dziecko pije.

Dobrze jest gotować dla dzieci starszych nad cztery do sześciu niedziel papkę sucharkową z niesolonym rosołem, to cielęcym, to z drobiazgu, a czasem i ze słabém piwem. Henke przekonał się z doświadczenia, iż dzieci karmione regularnie naprzemian zrana papką z mleka i wody, na południe i wieczór rosołem lub piwem odgotowaném, nigdy nie miały boleści żołądka, kwasów, wzdęcia i t. d., gdy te często z picia mleka powstają. Dla słabych dzieci bierze się do mleka cokolwiek żółtka. — Starszym dzieciom w miarę wieku powiększać trzeba porcyę



pokarmu. Trudno oznaczyć potrzebę właściwą pokarmu, jakkolwiek to jest rzeczą bardzo ważną, bo wykarmiane tym sposobem dzieci są bardzo skłonne do chorób, powstających z przesytu lub niedoboru pokarmów. Zważać przeto należy: 1) na apetyt dziecka, czy szybko i z ochotą jada, czyli krzyczy jeszcze po zjedzeniu, a jeżeli nieda się uspokoić, trzeba mu powiększyć porcyę i uważać, czyli staje się przez to spokojniejsze; 2) na trawienie; 3) na tycie dziecka; jak długo tyje, pokarm jest stósowny i z czasem go tylko powiększa się. Po trzecim miesiącu można już karmić na południe rosołem z mięsa lub innemi pożywnemi rzeczami, a po wydobyciu się pierwszych zębów (w 30—36. tygodniu), przejść do zwykłych pokarmów dzieci ostatnich. Jeżeli w czasie wydobywania się zębów, okażą się znaki nadwątlonego trawienia, kwasu, bóleści żołądka i tym podobne, zachować należy wyżej podane środki, bo zwyczajnie niedbałość tylko jest przyczyną tych przypadków. W podobnych razach często pomagają lekarstwa i sposoby domowe; w razie kwasów, biegunki i innych tego rodzaju, pożyteczną jest dawać dzieciom kilka łyżeczek żółtka zmieszanego ze słodkim winem i cukrem, papkę zamiast z mlekiem, z rosołem gotować, lub też w rosół wbić żółtko, ale je z nim niegotować, jeno domieszać. Dzieci sztucznie karmione zwykle w pierwszym roku są chude, później dopiero nabierają tuszy.

## ROZMAITOŚCI.

Szczególniejsze zaloty. Wilhelm zdobywca długo napróżno starał się o rękę Matyldy z Flandryi, nareszcie postanowił okazać dobitnie zapal swojej miłości. Zasadził się na ulicy w mieście Bruegge, powracającą Matyldę z kościoła porwał i w błoto wepchnął, podarł przepyszne na niej suknie, uderzył kilka razy i oddalił się. Zaloty tym sposobem doprowadził do końca. Matylda obawiając się, aby coś podobnego drugi raz się niewydarzyło, a może i dla tego, iż się przekonała o gwałtownej miłości Wilhelma, zezwoliła na małżeństwo.

**MODY.** — Paryż, dnia 29. Marca 1840. — Pięknym strojem dla Dam są szarfy z gładkiego tulu, naokoło bramowane złotem, a pod bramowaniem osadzone krążkiem marabutu.

Takich krążków używają także do osadzania tunik tnowych i do garnituru podwójnych sukien.

Nowościami są małe staniki z jedwabnych koronek, głęboko wycięte pelerynki także z koronek, które na wieczory biorą — i długie lub na pół długie rękawy à la paysanne z tulu, które nad zgięciem łokcia u ręki wstążeczką atlasową się przewięzują.

Widzieliśmy suknię ślubną z indyjskiego muslinu, o trzech szerokich falbanach z angielskich koronek, które z boku w fałdy w górę były spięte. Każdy z tych garniturów upiętych utrzymywała kokardka z białych atlasowych wstążek i gałązka pomarańczowa. Pagody z angielskich koronek pół łokcia szerokie, bertka i szarfa tym odpowiednie, dopełniały stroju.

Także podobała się suknia z crêpe de palestine, biało-różowa lśniaca, z prostym stanikiem i czterobukowym garniturem, bertą otaczającą ramiona i piersi. Krótkie rękawki trzema kutasikami złotemi i lekką koronką zdobne. Dół sukni otaczało siedm pasków cienkich koronek. Na około stanika sznurerek jedwabny.

Korale ciągle się jeszcze utrzymują i tak się rozpowszechniły, iż dla braku w cenę poszły.

Turbany uchodzą dotąd za najpiękniejszą ozdobę głowy.

W ubiorach męzkich dawne mody wracają. Sprzykrzyły się czarne smutne fraki, i więcej widać w fioletowym kolorze, wyrabianych z kazmierku, z złożonemi guzikami.

Najnowsza tkanina na kamizelki jest aksamit w prążki wydatne.

Paletoty noszą białe lub jasno-niebieskie, aż do dołu zapinane. Także wracają dawniej używane małe guziczki złote do koszul.

## Objaśnienie ryciny.

1. Ubiór męzki. Frak z długimi okrągło-ściętymi połami, kołnierz szalowy, guziki lśniące. Pantalony obcisłe. Kamizelka z szalowym kołnierzem, na jeden rząd guzików zapinana. Krawat kolorowy.
2. Kapelusz z poult de soie, wstążką szeroką zdobny, pod obwodem kwiaty. Szlafroczek garnirowany koronkami. Obszerne rękawy.
3. Kapelusz atlasowy z kwiatami i półzasłonką. Szlafroczek jedwabny z podwójnym koronkowym garniturem.
4. Strój głowy z gałązek i kwiatów. Suknia z poult de soie, krepą garnirowana. Przepaska długo opadająca.







